

کتاب‌شناسی و راهنمای عنوان‌های اختصاری

آثار امری

- حضرت بهاء‌الله، آثار قلم اعلیٰ، (مؤسسه معارف بهائی،
چاپ سوّم ۱۵۳ بدیع، ۱۹۹۶ میلادی)
به اهتمام روح‌الله سمندری، آیات بیّنات، الواح حضرت
بهاء‌الله و حضرت عبدالبهاء به افتخار سمندر، نبیل بن
نبیل و عائله آنها، مؤسسه معارف بهائی به لسان فارسی،
کانادا، ۱۵۶ بدیع
- آثار قلم اعلیٰ
- آیات بیّنات
- اسرار الآثار
- فاضل مازندرانی، اسرار الآثار، مؤسسه ملّی مطبوعات
امرّی، ۱۲۹ بدیع
- اسرار ربّانی
- عبدالحمید اشراق خاوری، اسرار ربّانی (قاموس تویق
۰۵ بدیع)
- اشراقات
- حضرت بهاء‌الله، اشراقات و چند لوح دیگر (بدون تاریخ
و محلّ طبع و نام ناشر)
- اقتدارات
- حضرت بهاء‌الله، اقتدارات و چند لوح دیگر (بدون تاریخ
و محلّ طبع و نام ناشر)
- الفرائد
- ابوالفضائل گلپایگانی، کتاب الفرائد، طبع بمطبعة هدیه
بشارع المهدي بالازبکیه
- الفرائد
- ابوالفضائل گلپایگانی، کتاب الفرائد، مؤسسه مطبوعات
امرّی آلمان، هوفهایم، آلمان، ۱۵۸ بدیع (۲۰۰۱ م)
- امر و خلق
- اسدالله فاضل مازندرانی، امر و خلق، در ۴ جلد
(مؤسسۀ ملّی مطبوعات امرّی، ۱۲۸ بدیع)
- انتشار امرالله
- هوشنگ محمودی، کیفیت انتشار امرالله از فرامین تبلیغی
حضرت عبدالبهاء، مؤسسه ملّی مطبوعات امرّی، طهران،
۱۳۱ بدیع

- انسان در آئین بهائی
مجموعه مقالات دکتر علی‌مراد داودی (تهیه و تنظیم از
وحید رأفتی)، انسان در آئین بهائی (جلد اول)،
کلمات پرس، ۱۹۸۷ م
- انوار هدایت
ترجمه‌ای از مجموعه Lights of Guidance: A Bahá'í
Reference File Compiled by Helen Bassett Hornby,
5th ed., 1997, Bahá'í Publishing Trust, India
- آیات الهی
حضرت بهاء‌الله، آیات الهی (ج ۱)، لجنة نشر آثار امری
به لسان فارسی و عربی، آلمان، ۱۴۸ بدیع
حضرت بهاء‌الله، کتاب ایقان، (لانگنهاین: لجنة نشر
آثار، ۱۹۹۸ م)
- بدایع الآثار
میرزا محمود زرقانی، بدایع الآثار (در ۲ جلد)، چاپ
مجدد، لانگنهاین، آلمان، ۱۹۸۲
- پیام آسمانی
پیام آسمانی (در ۲ جلد)، از انتشارات پیام بهائی، نشریه
ماهانه محفل روحانی ملی فرانسه برای بهائیان ایرانی،
۲۰۰۱ م
- تذکره الوفا
تذکره الوفا، فی ترجمه حیاة قدماء الأقباء (حیفا، مطبعة
عباسیه، ۱۹۲۴ م)
- توقیعات
حضرت ولی عزیز امرالله، توقیعات مبارکه (لجنة ملی نشر
آثار امری به لسان فارسی و عربی، لانگنهاین، آلمان،
۱۹۹۲ م)
- حصن حصین
(ترجمه فؤاد اشرف) حصن حصین شریعت‌الله: مجموعه
توقیعات مبارکه حضرت ولی امرالله خطاب به جامعه
بهائیان آمریکا (۱۹۴۷-۱۹۵۷)، مؤسسه ملی مطبوعات
امرئ آلمان، هوفهایم، آلمان، ۱۵۴ بدیع (۱۹۹۷ م)
- حضرت باب
نصرت‌الله محمدحسینی، شرح حیات و آثار مبارکه و
احوال اصحاب عهد اعلی، مؤسسه معارف بهائی، کانادا،
۱۵۲ بدیع

- حضرت عبدالبهاء
 محمدعلی فیضی، حیات حضرت عبدالبهاء و حوادث
 دورهٔ میثاق (مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، طهران، ۱۲۸
 بدیع)
- خاطرات حبیب
 دکتر حبیب مؤید، خاطرات حبیب (در ۲ جلد)، لجنهٔ ملی
 نشر آثار امری به لسان فارسی و عربی، هوفهایم، آلمان،
 ۱۶۰ و ۱۵۵ بدیع
- خاطرات نه‌ساله
 دکتر یونس افروخته، خاطرات نه سالهٔ عکا، عصر جدید،
 دارمشتات، آلمان، ۱۶۰ بدیع
- خطابات
 حضرت عبدالبهاء، مجموعهٔ خطابات حضرت عبدالبهاء
 (لجنهٔ ملی نشر آثار امری به زبانهای فارسی و عربی،
 لانگنهین، آلمان، ۱۹۸۴م)
- درگه دوست
 هووارد کُلی آیواز (ترجمهٔ ابوالقاسم فیضی)، درگه
 دوست، مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، ۱۳۰ بدیع
- دزد در شب
 ویلیام سیرز (ترجمهٔ فاروق ایزدی‌نیا)، دزد در شب،
 مؤسسهٔ مطبوعات امری آلمان، ۱۵۹ بدیع
- رحیق مختوم
 عبدالحمید اشراق خاوری، رحیق مختوم (ج ۱)، لجنهٔ
 ملی نشریات امری، طهران، ۱۰۲ بدیع
- رسائل
 ابوالفضائل گلپایگانی (به اهتمام روح‌الله مهربانخانی)،
 رسائل و رقائم، مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، طهران،
 ۱۳۴ بدیع
- رهبران و رهروان
 اسدالله فاضل مازندرانی، رهبران و رهروان (در ۲ جلد)،
 مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، طهران، ۱۳۲ بدیع
- ظهور عدل الهی
 حضرت ولی امرالله، ظهور عدل الهی (تجدید چاپ و
 تغییرات توسط لجنهٔ امور احبای ایرانی - امریکائی،
 دارالانشاء محفل روحانی ملی بهائیان ایالات متحده،
 ویلمت ایلینوی، چاپ دوم، ۱۹۸۷م)

- ظهورالحق
 اسدالله فاضل مازندرانی، تاریخ ظهورالحق (در ۹ جلد)،
 مؤسسه ملی مطبوعات امری، طهران، ۱۳۱ بدیع
- قاموس ایقان
 عبدالحمید اشراق خاوری، قاموس ایقان، در ۴ جلد،
 (طهران: مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۸ بدیع)
- قاموس لوح شیخ
 عبدالحمید اشراق خاوری، قاموس لوح مبارک خطاب به
 شیخ نجفی، نسخه تایی (در ۲ جلد)
- قرن بدیع
 حضرت ولی عزیز امرالله (ترجمه جناب نصرالله مودت)،
 کتاب "قرن بدیع" (مؤسسه معارف بهائی، کانادا، ۱۴۹
 بدیع)
- کتاب اقدس
 حضرت بهاءالله، کتاب اقدس، (مرکز جهانی بهائی،
 حيفا، ۱۹۹۵م)
- کتاب بدیع
 گلزار
 ریاض قدیمی، گلزار تعالیم بهائی (چاپ دوم)
 University of Toronto Press Inc., Canada, ((
 1995
- گلشن حقایق
 مهدی ارجمند همدانی، گلشن حقایق طهران، ۱۳۳۵
 قمری، مطابق ۷۵ بدیع
- گنج شایگان
 عبدالحمید اشراق خاوری، گنج شایگان (مؤسسه ملی
 مطبوعات امری، ۱۲۴ بدیع)
- گوهر یکتا
 ابوالقاسم فیضی، گوهر یکتا) بدون تاریخ و محلّ طبع)
 لئالی الحکمة، در ۳ جلد (طبع برزیل: ج ۱، ۱۹۸۶م؛
 ج ۲، ۱۹۹۰م؛ ج ۳، ۱۹۹۱م)
- لوح شیخ
 حضرت بهاءالله، لوح مبارک خطاب به شیخ محمدتقی
 مجتهد اصفهانی، معروف به نجفی (مؤسسه ملی
 مطبوعات امری، طهران، ۱۱۹ بدیع)

- مآئده
عبدالحمید اشراق خاوری، مآئدهٔ آسمانی، در ۹ جلد
(مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، طهران، ۲۸ و ۱۲۹ بدیع)
- مبشرین میثاق
هوشنگ گهرریز، مبشرین میثاق در غرب، لندن
(تازه‌انتشار)، ۲۰۰۸ م
- مجموعه‌ای از الواح
حضرت بهاء‌الله، مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابهی
که بعد از کتاب اقدس نازل شده، لجنةٔ ملی نشر آثار به
لسان فارسی و عربی، هوفهایم، آلمان، ۱۵۶ بدیع،
۲۰۰۰ م
- مجموعهٔ الواح
حضرت بهاء‌الله، مجموعهٔ الواح مبارکه مصر، ۱۳۳۸
قمری
- محاضرات
عبدالحمید اشراق خاوری، محاضرات (ج ۲)، مؤسسهٔ ملی
مطبوعات امری، طهران، طبع ۱۲۱ بدیع
- مفوضات
حضرت عبدالبهاء (گردآوری خانم کلیفورد بارنی)
مفوضات قاهره، مصر، ۱۹۲۰ م
- مکاتیب
حضرت عبدالبهاء، مکاتیب حضرت عبدالبهاء، در ۹
جلد
- منتخبات آیات
حضرت نقطهٔ اولی، منتخبات آیات از آثار حضرت نقطهٔ
اولی عزاسمه الاعلی (مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری ایران،
۱۳۴ بدیع، ۱۹۷۸ م)
- منتخباتی از آثار
حضرت بهاء‌الله، منتخباتی از آثار حضرت بهاء‌الله (لجنةٔ
ملی نشر آثار امری به لسان فارسی و عربی، لانگنهاین،
آلمان، ۱۴۱ بدیع)
- منتخبات مکاتیب
حضرت عبدالبهاء، منتخباتی از مکاتیب حضرت
عبدالبهاء، در ۶ جلد
(ج ۱، مؤسسهٔ مطبوعات امری، ویلمت، ایلینوی،
۱۹۷۹ م؛
ج ۲، مرکز جهانی بهائی، ۱۹۸۴ م؛

- ج ۳، لجنه نشر آثار امری به لسان فارسی و عربی، لانگنهاین، آلمان، ۱۹۹۲ م؛
- ج ۴، مؤسسه مطبوعات امری آلمان، ۲۰۰۰ م؛
- ج ۵، مؤسسه مطبوعات امری آلمان، ۲۰۰۳ م؛
- ج ۶، مؤسسه مطبوعات امری آلمان، ۲۰۰۵ م)
- نظم جهانی بهائی، منتخباتی از آثار صادره از قلم حضرت ولی امرالله، ترجمه و اقتباس هوشمند فتح اعظم (مؤسسه معارف بهائی به لسان فارسی، کانادا، ۱۹۸۹ م)
- نمونه حیات بهائی یادداشت‌ها
- نمونه حیات بهائی یادداشت‌ها
- هوشنگ محمودی، یادداشت‌هایی در باره حضرت عبدالبهاء مؤسسه ملی مطبوعات امری، جلد اول، ۱۳۰ بدیع
- و حید رأفتی، یادنامه مصباح منیر (در شرح احوال عبدالله مصباح)، مؤسسه مطبوعات امری آلمان، ۱۶۳ بدیع
- مجموعه الواح مبارکه جمال اقدس ابهیی و حضرت عبدالبهاء، به افتخار بهائیان پارسی، مؤسسه مطبوعات امری آلمان، ۱۵۵ بدیع

<i>Alice Pike Barney</i>	Jean L. Kling, <i>Alice Pike Barney</i> , Smithsonian, 1994
<i>'Abdu'l-Bahá</i>	Balyuzi, Hasan M., <i>'Abdu'l-Bahá: The Centre of the Covenant of Bahá'u'lláh</i> , George Ronald, Oxford, UK, 2001
<i>Bahá'í Faith in America</i>	Robert Stockman, <i>The Bahá'í Faith in America: 1900–1912 (vol. 2)</i> , George Ronald, Oxford, UK, 1995
<i>Bahá'í Encyclopedia</i>	<i>The Bahá'í World (Vol. XVI: 1973–1976)</i>

- Peter Smith, *A Concise Encyclopedia of the Bahá'í Faith*, One World Publications, UK, 1999
- Lights of Guidance* Helen Hornby, *Lights of Guidance, A Bahá'í Reference*, Bahá'í Publishing Trust, New Delhi, India, 1988
- Wine of Astonishment* William Sears, *Wine of Astonishment*, Oxford, George Ronald, 1985

سایر مآخذ

- جامعه‌شناسی کیفی دکتر رضا مظلومان، جامعه‌شناسی کیفی (چاپ سوم)، انتشارات اقبال، ۲۵۳۵ شاهنشاهی
- حقوق جزا دکتر رضا مظلومان، حقوق جزا و جرم‌شناسی (چاپ سوم)، انتشارات آگاه، ۲۵۳۶ شاهنشاهی
- زمینه حقوق دکتر رضا نوربها، زمینه حقوق جزای عمومی (چاپ چهارم)، کتابخانه گنج دانش، ۱۳۷۹ ه.ش.
- سیر حکمت محمد علی فروغی، سیر حکمت در اروپا شمس‌الدین محمد لاهیجی، شرح گلشن راز، طهران، زوّار، ۱۳۷۱ ه.ش.
- فرهنگ علوم عقلی دکتر سید جعفر سجّادی، فرهنگ علوم عقلی (انتشارات انجمن اسلامی حکمت و فلسفه ایران، ۱۳۶۱)
- فرهنگ فارسی عمید حسن عمید، فرهنگ فارسی عمید (چاپ ۱۷)، چاپخانه سپهر، طهران، ۱۳۵۸ ه.ش.
- لغت‌نامه دهخدا

- فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر اول
- رسالة حضرت ربّ اعلی در شرح حدیث
"من عرف نفسه فقد عرف ربه"
سلمان‌پور
- صحیفه بین‌الحرمین
در باره احکام بیانو خطابات به اهل بیان
در کتاب مستطاب اقدس
افنان
- مراتب سبعة و حدیث مشیت
کتاب عهدی
انگیزه "حوریّه" یا "دئینا" و "دین" و ردّ
پای فکر مزدیسنا در لوح ملاح‌القدس
اسرار علم و حکمت الهی
مفیدی
- احوال و خدمات حاج مهدی ارجمند
ایمن
- وحید بهمردی
- محمد
- وحید رأفتی
شاپور راسخ
- کامران اقبال
منوچهر
- ایرج

- فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر دوم
- عرفان در ارتباط با مطالعه نصوص
و الواح مبارکه امر بهائی
راسخ
- مقاصد دین و مأموریت آئین بهائی
ایمن
- مفاهیم نار در آثار حضرت بهاء‌الله
سلمان‌پور
- آثار منزله از قلم اعلی در ایران
- شاپور
- ایرج
- منوچهر

وحید رأفتی	قصیده رشخ عما
داریوش	فرق متصوِّفه کردستان در دوره بغداد
	معانی
فریدالدین رادمهر	هفت وادی
	از مسکن خاکی
وحید	مآخذ مطالب منقول در هفت وادی
	رأفتی
وحید	لوح مبارک جواهر الاسرار
	بهمردی
شاپور راسخ	کتاب مستطاب ایقان
محمد	مستغاث
	افنان
	روش تشخیص و تعیین مواضع الواح مبارکه
حبیب	آثار قلم اعلی، دوران طهران - بغداد (۱۸۵۳ - ۱۸۶۳)
	ریاضتی

فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر سوّم

	مباحث ایام ادرنه
وحید	ملاحظات در لوح نازله به اعزاز ملا عبدالرحیم
	رأفتی
ایرج	توصیف کلمة الله در آثار قلم اعلی
	ایمن
محمد	ذیلی در باره مبانی احکام
	افنان
معین	بررسی مضامین قصیده تائیه کبری و قصیده عزّ ورقائیه
	افنانی

- لوح کل الطّعام نازل از قلم اعلی در دارالسلام
بهمردی
گلگشتی در رساله چهار وادی
مثنوی مبارک
مروری بر لوح مبارک سلطان ایران
سلمان پور
- وحید
محمد قاسم بیات
شاپور راسخ
منوچهر
- نادر سعیدی
حیب
کتاب بدیع و مسأله تکمیل بیان
نظر اجمالی به آثار قلم اعلی نازل در اسلامبول و ادرنه
ریاضتی
- فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر چهارم
- مروری سریع بر مباحث کتاب مستطاب اقدس
راسخ
مضامین عمده در الواح مبارکه جمال ابهی
خطاب به ملوک و رؤسا و زعمای دنیا
راسخ
- شاپور
شاپور
محمد
- سوره غصن و عهد و میثاق بهائی
افنان
- روح‌الله
خوشبین
مروری بر مواضع اساسی لوح مبارک حکمت
سلمان پور
- مونا
سوابق تاریخی و مضامین لوح اشرف
علیزاده
برخی از خطابات قهریه به زعمای عثمانی

سیامک	لوح رئیس و لوح فؤاد ذبیحی مقدم
ایرج ایمن معین	شأن و لزوم اجرای احکام الهی ملاحظاتی در باره لوح و حدیث کنت کنت افنانی
وحید	نظری بر لوح قناع رأفتی
کامران	مروری بر الواح حضرت بهاء‌الله خطاب به محمد مصطفی بغدادی اقبال
فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر پنجم	
وحید رأفتی شاپور	مجموعه‌ای از آثار مبارکه در باره "بسیط الحقیقه" راهنمایی برای مطالعه "بسیط الحقیقه" مجملی در باره "کلمات فردوسیة" راسخ
محمد افنان	سه لوح از آثار استدلالی جمال اقدس ابهی و دلیل حکمت مروری بر مواضع زیارت‌نامه حضرت سید الشهداء
منوچهر سلمان‌پور شاپور راسخ	مضامین "لوح دنیا" مروری بر سورة الزیارة (زیارت‌نامه جناب باب‌الباب)
مونا	علیزاده ارتباط میان کتاب اقدس

شاپور	و الواح متمم آن راسخ
کیان	نگاهی به ادعیه شفا و ادعیه مخصوصه در امر بهائی سعادت
آرمین	مروری بر دو زیارت‌نامه از آثار قلم اعلی اشراقی
فتحیه رشیدی	شرحی در سوابق و مضامین لوح مریم

فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر ششم

محمد افنان	کلیات مقدماتی درباره "قیوم‌الاسماء"
مهری افنان	نظری بر مندرجات رساله دلائل سبعة
شاپور	از مدنیّه تا سیاسیّه: ۱- رساله مدنیّه راسخ
شاپور راسخ	۲- رساله سیاسیّه
ع.	مروری بر مضامین الواح خطاب به یاران پارسی و سوابق تاریخی پارسیان در ایران صادقیان
فتحیه رشیدی	مروری بر تفسیر بسمله
آرمین اشراقی	لوحی در شرح "لایسغنی..."
فریدالدین رادمهر	ماء الحقیقه
فاروق ایزدی‌نیا	مقاله شخصی سیاح
فریدالدین رادمهر	مرکز میثاق و عرفان

- سیمای حضرت مسیح در آثار حضرت عبدالبهاء
علیزاده
پاسخی به چند پرسش: نامه‌ای از جناب
آقا شیخ محمد علی نبیل‌اکبر
وحید رأفتی
- فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر هفتم
منابع برای مطالعه آثار حضرت نقطه اولی
فریدالدین رادمهر
نظری اجمالی بر مندرجات "صحیفه عدلیه"
افنان
نظری بر محتوای لوح مبارک "افلاکیه"
تشریح و تبیین
علم و علماء از منظر حضرت عبدالبهاء
تبیینات حضرت عبدالبهاء در مورد برخی از
آیات قرآن و احادیث اسلامی
علیزاده
جلوه‌هایی از حضرت بهاء‌الله در آثار حضرت عبدالبهاء
ایزدی نیا
برخی جلوه‌های حیات بهائی در زندگانی حضرت عبدالبهاء
سامی (کاویانی)
تأملی در باره علم تعقلی
افنان
- منا
مهری
محمد افنان
وحید رأفتی
شاپور راسخ
مونا
فاروق
فلاور
محمد

فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر هشتم

- مروری بر سوره غصن
مروری بر مضامین لوح هودج
وحید رأفتی
سنا روحانی

- مهری
افنان
برخی از خطابات قلم اعلیٰ به علمای معاند
- محمد
افنان
سیر تدریجی نزول آثار حضرت نقطه اولیٰ
- شاپور راسخ
محمد
افنان
پیام‌های حضرت نقطه اولیٰ به حکام زمان
معرفی مجموعه‌ای از آثار حضرت نقطه اولیٰ
- تورج
امینی
فریدالدین رادمهر
بحثی در باره توفیق حضرت نقطه اولیٰ در معرفت الهی
نظریه هنر در دو آئین بابی و بهائی
- شاپور راسخ
دو ندای نجاج و فلاح
سوابق و مضامین لوح عمه
علاءالدین قدس
جورابچی
- فاروق ایزدی‌نیا
فرانک
نقطه بیان در آثار طلعت پیمان
عالم ملک و جهان ملکوت
نیکوکار
- شراره
تاج‌ترقی
محبت در آثار حضرت عبدالبهاء
- فتحیه
شیرازی
پاسخ به چند پرسش: پژوهشی در آثار حضرت عبدالبهاء

فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر نهم

- شیوا الهیون
آرمین
روابط و رفتار حضرت عبدالبهاء با افراد
ارتباط کریم‌خان کرمانی با ادیان بابی و بهائی
اشراقی

- مقدمه‌ای در بارهٔ مناجات در آثار بهائی
محمّد افنان
جلوه‌هایی از سیمای حضرت عبدالبهاء در مروری بر آثار ایشان
فاروق
ایزدی‌نیا
مروری بر حقیقت روح و موضوع تناسخ
محمّدقاسم بیات
- مرحبا! مرحبا!
تحلیلی بر مبانی تاریخی و اجتماعی لوح احتراق
رادمهر
لوح لاهه و الواح دیگر مربوط به صلح عمومی
شاپور
ابطال خرافات در آثار حضرت عبدالبهاء
شاپور
سیری در آثار مبارکهٔ بهائی
وحید
رأفتی

فهرست مقالات سفینهٔ عرفان، دفتر دهم

- نظری اجمالی در مضامین لوح رضوان‌العدل
محمّد
افنان
- شرحی در بارهٔ کتاب‌الاسماء
محمّد
افنان
- شرح حدیث کنت کنت از حضرت اعلیٰ
فریدالدین رادمهر
- توقعیات حضرت نقطهٔ اولی نازله به افتخار خال اکبر
افنان
مآخذ چند حدیث در کتاب "بیان فارسی"
وحید رأفتی

فاروق	کلمات مکنونه: سیر از نقص به سوی کمال
	ایزدی‌نیا
علیزاده	مروری بر مضامین سورةالبیان
سنا	روحانی
مینا	کلامی چند در بارهٔ یکی از الواح جمال ابهی
	یزدانی
علی	صلح اصغر و صلح اعظم
	نخجوانی
شاپور	مفهوم عدل در آثار مبارکهٔ بهائی
	راسخ
شاپور راسخ	دستور تعدیل معیشت در آثار حضرت عبدالبهاء
محمد	آیات: معیار سنجش حقانیت ظهور الهی
	افنان
	مجموعهٔ اسناد روزن در آرشیو فرهنگستان
یولی ایوانسیان	علوم روسیه در سن پترزبورگ
شراره	حفظ استقلال اطفال در تحرّی حقیقت و تربیت بهائی
	ذبیحیان

فهرست مقالات سفینهٔ عرفان، دفتر یازدهم

محمد افنان	مروری بر مضامین لوح هرتیک
مهری	معرفی کتاب "منتخبات آیات از آثار حضرت نقطهٔ اولی"
	افنان
	تفسیر آیهٔ نور از آثار حضرت نقطهٔ اولی
	فریدالدین رادمهر
	سخنی در بارهٔ لوح ملا عبدالرزاق
	علاءالدین قدس

جورابچی	مروری بر لوح ظهور از آثار قلم اعلیٰ
منا	علیزاده
فاروق	عدالت سلاطین در کلام ربّ العالمین
	ایزدی‌نیا
علی	عهد و میثاق در امر بهائی
	نخجوانی
شاپور راسخ	نقشهٔ ملکوتی حضرت عبدالبهاء
شاپور	سوابق فرامین ملکوتی در ادیان قبل و در عهد اعلیٰ و عهد ابهی
	راسخ
شاپور راسخ	مفهوم و نقش برنامه‌ریزی در امر بهائی
محمد افنان	اخلاق بهائی
شراره	وحدت در کثرت
	ذبیحیان
ژیلا شهریاری	راه و روشهای تفکر و تعمق در آثار الهی
فریدالدین رادمهر	از راهزنی تا رهروی

انتشارات مجمع عرفان

سفینه عرفان، دفتر اول تا دفتر یازدهم
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلیٰ، دفتر اول، دوره طهران - بغداد
 (نشر سوّم با تجدید نظر و اضافات کلی)
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلیٰ، دفتر دوّم، دوره اسلامبول - ادرنه
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلیٰ، دفتر سوّم، دوره عکا (بخش اول)
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلیٰ، دفتر چهارم، دوره عکا (بخش دوّم)
 راهنمای مطالعه آثار حضرت عبدالبهاء، دفتر اول (نشر دوّم)
 راهنمای مطالعه آثار حضرت عبدالبهاء، دفاتر دوّم تا چهارم
 مثنوی ابھی: معرفی تحلیلی و تطبیقی مثنوی جمال مبارک
 بسیط الحقیقه: راهنمایی برای مطالعه لوح مبارک "بسیط الحقیقه"
 برخی جلوه‌های حیات بهائی در زندگانی حضرت عبدالبهاء

M. Momen (ed.), *The Bahá'í Faith and the World Religions*
 (Oxford: George Ronald, 2005)

M. Momen (ed.), *Scripture and Revelation* (Oxford: George Ronald, 1997)

I. Ayman (ed.), *Lights of 'Irfán: Compilation of Papers Presented at 'Irfán Colloquia, Book One to Book Nine*

Maryam Afshar, *Images of Christ in the Writings of of 'Abdu'l-Bahá, Irfan Occasional Papers, 2004*

Booklets of Abstracts: Papers Presented at 'Irfán Colloquia, 1993 - 2005

نشانی فروشندگان انتشارات عرفان

Bahá'í Distribution Service (BDS)

415 Linden Ave., Wilmette, IL 60091-2886, USA

Tel.: (847)425-7950

Fax: (847)425-7951

E-mail: BDS@usbnc.org

Bosch Bahá'í School, Bookshop

500 Comstock Lane, Santa Cruz, CA 95060-9677

Tel.: (831) 423-3387

Fax: (831) 423-7564

E-mail: bosch@usbnc.org

Bahá'í Verlag

Eppsteiner Str. 89, D-65719, Hofheim, Germany

Tel.: (49) 6192-22921

Fax: (49) 6192-22936

E-mail: office@bahai-verlag.de

غلطنامه

لطفاً اغلاط ذیل را در چاپ اول دفتر یازدهم سفینه عرفان تصحیح فرمایید[□]

ص	س	غلط	ص
۱۲	۱	جا افتادگی قبل از "الظنونات"	تغیبه الظلمات و الیقین أشهر من أن من أقبل إليه فقد أقبل إلى من أرسله و مأخذ: لثالی الحکمة، ج ۳، صص ۲۱۵-
۱۲	۲۰	جا افتادگی قبل از "من أعرض"	
۱۲	آخر	افزوده شود	
۲۱۹			
۱۳	۱	به بقاء	ببقا
۱۳	۱	به دوام	بدوام
۱۳	۲	به کلمه	بکلمه
۱۳	۱۸	به أن	بأن
۱۵	۱۱	به ختام	بختام
۱۵	۱۲	به سر	بسر
۱۵	۱۲	به تجلی	بتجلی
۱۵	۱۷	به هواء	بهواه
۱۵	۲۴	به مفاتیح	بمفاتیح
۱۶	۱۲	به القول	بالقول
۱۶	۱۲	به امره	بأمره
۱۷	۱۲	به طرف	بطرف
۱۷	۱۵	به خارج	بخارج
۱۷	۲۰	به رسوله	برسوله
۱۷	۲۰	به حیوة	بحیوة
۱۷	۲۵	به أن	بأن
۱۷	آخر	به دلائل	بدلائل
۱۹	۳	نماید که	نمایند که

□ این اغلاط در چاپ دوم تصحیح شده است.

بآیاته	به آیاته	۸	۲۰
بلقائه	به لقائه	۹	۲۰
اتی الله بقلب	اتی الله به قلب	۱۸	۲۱
بهاء الابهی	بهاء الله الابهی	۱۴	۲۴
هستی از بر افکنند	هستی بر افکنند	۲۱	۲۴
پیر دانا	پر دانا	۲	۲۵
خیل الهی بی درنگ.	خیل الهی. بی درنگ	۱۳	۲۵
مختلف نازل	مختلف ناز	۱	۴۴
محضر اعلی	محضر عالی	۳	۴۶
بصر	یبصر	۲۳	۴۸
عدتها أحد الا الله	آخر عدتها الا الله		۵۳
ما یحبه الله	ما لایحبه الله	۱۲	۵۴
معلوم و تعیین	معلوم تعیین	۲۵	۵۵
بمن	لمن	۱	۵۸
مشکوة = فاطمه	شکوة = فاطمه	۲	۶۲
زجاج	زجاجه	۲۶	۶۵
چه که نور	چه نور	۲۶	۶۵
شمس حقیقت،	شمس، حقیقت	۱۴	۶۶
کرده اند.	کرده است.	۱۳	۶۷
Hugh	Hug	۱۴	۷۶
مصباح	مصباح	۱۲	۷۷
صیت و صوت حق	صیت حق	۱۲	۸۷
الالواح	الالوح	۲۲	۹۳
ج ۳	آخر ج ۲		۹۳
فوالله	لوالله	۱۳	۱۲۵
اعضاد	اعاضد	۲۲	۱۲۹
کتابه المحکم	کتاب المحکم	۴	۱۳۰

بین العباد	بین العباد	۱۷	۱۳۲
به نوعی ظلم	به نوع ظلم	۵	۱۳۳
العزیز	العزیز	۹	۲۱۹
لِکُلِّ شَیْءٍ	کلّ شیءٍ	۱۱	۲۲۳
الصّور	اصور	۷	۲۲۷
نارسا نیست	نارسا است	۲۴	۲۲۸
مؤسّسه‌ای	مؤسّساتی	۱۶	۲۲۹
وطن	وطنی	۱۸	۲۳۵
ص ۳۸۹	ص ۳۸۸	۶	۲۳۹
صص ۱۰۰-۱۰۱	صص ۱۰۰-۱۰۲	۱۲	۲۴۱
همه ملّت هاست	آخر هم ملّت هاست		۲۴۵
قبح افعال	صبح افعال	۱۰	۲۹۱
این بار	اینبار	۱۶	۲۹۳

توضیحات دیگر

ص ۱۵۴ - مأخذ اصلی بیان مبارک "هذا يومٌ لن يعقبه اللیل" آثار قلم اعلیٰ، جلد چهارم است که به این صورت نازل شده است: "یوم‌الله هو نفسه اذاً قد ظهر بالحق و لن یعقبه اللیل" (ص ۲۸۸ / در صفحه ۲۴ کتاب مبین نیز ملاحظه می‌شود).

ص ۲۲۹ - ترجمه توفیق مبارک ظاهراً از دو منبع نقل شده و در هم آمیخته است. در این صفحه تا سطر ۱۰ (متمدّن جهان است....) از نظم بدیع جهانی، ترجمه هوشمند فتح اعظم، نقل گردیده و لذا عبارت داخل پرانتز (ترجمه نظم جهانی، صص ۵۹-۶۰) در سطر پنجم از پایین باید به سطر دهم از بالا منتقل شود و بعد از عبارت "متمدّن جهان است..." گذاشته شود. بقیه عبارت، یعنی از "ندایش را نمی‌توان" تا سطر بیستم، یعنی عبارت "همه دنیای متمدّن است" از صفحه ۲۶ توفیق هدف نظم بدیع جهانی، ترجمه جمشید فنائیان، نقل شده که در واقع همان عبارات قبلی است با ترجمه‌ای متفاوت و باید به کلی حذف شود.

ص ۲۳۷ - دو قسمت از ترجمه بیانیه رفاه عالم انسانی نقل گردیده که هر دو از ترجمه غیرمصوب است. ترجمه مصوب به صورت زیر است:

سطر ۱: "هدف مورد نظر یعنی رسیدن به توافق درباره حقیقت امر و پیدا کردن عاقلانه‌ترین راه از میان راه‌های موجود است. آنچه که حضرت بهاء‌الله توصیه می‌فرمایند روش مشورت و مذاکره‌ای است که در آن افراد شرکت‌کننده از نظرات فردی خود فراتر می‌روند تا بتوانند به عنوان اعضای یک هیکل که دارای هدف‌ها و منافع مخصوص به خود است انجام وظیفه کنند." (رفاه عالم انسانی، بخش سوم)

سطر ۴ از آخر: "فقط در قالب شور و مذاکره‌ای که در اثر آگاهی به وحدت حیاتی بشر امکان‌پذیر است، رعایت کامل حقوق بشر جلوه‌ای مشروع و خلاق می‌یابد." (رفاه عالم انسانی، بخش دوم)

ص ۲۴۴ - قسمتی که از بیانیه رفاه عالم انسانی نقل شده از ترجمه غیرمصوب است. پیشنهاد می‌شود قسمت زیر از ترجمه مصوب جایگزین گردد:

سطر ۱۰: "اعمال حیاتی بدن انسان نموداری از اصول اساسی عالم وجود است. مهم‌ترین این اصول اصل وحدت درکثرت است. به رغم تناقضی که به صورت ظاهر به نظر می‌رسد، همین یکپارچگی و پیچیدگی نظام بدن انسان و ترکیب کامل همه سلول‌ها در بدن است که دقیقاً به هر یک از عناصر متشکله اجازه می‌دهد که توانایی‌های مخصوص و پنهان خود را به منصه ظهور رساند. هیچ سلولی، چه از لحاظ کمک به درست انجام یافتن وظایف بدن و چه از نظر بهره بردن از تندرستی کل بدن، جدا از بدن زندگی نمی‌کند." (رفاه عالم انسانی، بخش اول)

PART THREE

Rasháhát-i-`Irfán (Elucidations)

A Letter from the Universal House of Justice to an individual believer, dated December 7, 1969	363
The Translation of an Article by Mr. Ali Nakhjavani	372
Promotion and Expansion of Bahá'í Studies	392
The Religion of Islam – The Shiite Sect – The Bahá'í Faith	Mohammad Afnan 395

PART FOUR

Shakhsár-i `Irfán

List of articles on Bahá'í Writings and fundamental principles of the Bahá'í Faith published in “ <i>Dánesh va Bínesh</i> ” journal	401
---	-----

PART FIVE

Golestán-i `Irfán

(Some kind messages that the friends and supporters of ‘Irfán Colloquium have composed and contributed.)

In Memory of Acuto	403
The Fountainhead of Insight	404

PART SIX

Appendices

Bibliography and References	405
Tables of Contents of <i>Safíniy-i `Irfán</i> —Books One to Eleven	412
`Irfán Publications	422
Errata of <i>Safíniy-i-`Irfán</i> , Book Eleven	Faruq Izadinia 423

CONTENTS

Preface	5
----------------	---

PART ONE *La'álý-i-`Irfán*

From the Writings of Bahá'u'lláh	12
From the Writings of `Abdu'l-Bahá	21

PART TWO *Golchín-i-`Irfán* (Research papers)

A Word About Bahá'u'lláh's <i>Tablet of Mercy</i>	Mohammad Afnan	26
A Word About Bahá'u'lláh's <i>Tablet of the Veil</i>	`Alá Ghods-Jourabchi	34
The Station of Godhead and Servitude of the Manifestation of God	Faruq Izadinia	72
The Accounts of Writing and Editing of "Some Answered Questions"	Shapour Rassekh	91
The Place of Philosophy In the Bahá'í Faith	Shapour Rassekh	103
The Sun of Mysticism in the Heaven of Rationality	Farid Radmehr	128
The Perception of the Human World in the Light of "Some Answered Questions"	Nasser Nabili	190
The Interpretation of the Allusions and the Symbols in the Bible	Faruq Izadinia	210
The Interpretation of the Glad Tidings of the Past in the Words of the Center of the Covenant of the Lord of Utterance	Faruq Izadinia	239
On the Subject of "The Crime, the Criminal, and the Punishment" in "Some Answered Questions"	`Alá Ghods-Jourabchi	267
The Call of Simorgh	Farid Radmehr	280
A Look into the Life of Laura Dreyfus-Barney	Mona Khademi	302
Hippolyte Dreyfus: A Great Herald of the Covenant	Shapour Rassekh	340

Safīniy-i-`Irfān is a collection of studies on the principal beliefs and Sacred Texts of the Bahá'í Faith, particularly papers presented at `Irfān Colloquia. The Colloquia, sponsored by Haj Mehdi Arjmand Memorial Fund, started in 1993 and are being held annually in North America and in Europe, in English, Persian and German languages separately.

The Haj Mehdi Arjmand Memorial Fund was established in 1992 to honor Haj Mehdi Arjmand (1861–1941), a prominent teacher and scholar of the Bahá'í Faith in Persia. `Irfān is a Persian-Arabic word referring to mystical, theological and spiritual knowledge. `Irfān Colloquia aim to foster study of the scriptures of the world's religions from a Bahá'í perspective.

`Irfān Colloquium
c/o Bahá'í National Center
Central Street 1233
Evanston, IL 60201-1611
USA
Phone: 1 (847) 733-3501
Fax: 1 (847) 733-3527
E-mail: contact@irfancoolloquium.org

Safīniy-i-`Irfān
A Collection of Papers Presented at `Irfān Colloquia
Book Ten
Copyright © 2009 by Persian-American Affairs Office
National Spiritual Assembly of the Bahá'ís of the United States
Sponsored by Haj Mehdi Arjmand Fund

'Irfán Colloquium Publications

SAFÍNÍY-I 'ÍRFÁN

Studies in Principal Beliefs
and Sacred Texts of the Bahá'í Faith

Book Twelve



'Asr-i-Jadid Publisher
Darmstadt, Germany